ပုံစံ (၇ - ခ)

စာအမှတ် ၁၇
ရက်စွဲ

မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ

စာအမှတ်၊ 07 FEB 2018

ရက်စွဲ၊ ၂၀ ခုနှစ်၊ လ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့် လျှောက်ထားခြင်း။**

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နည်းဥပဒေ ၁၁၆ နှင့်အညီ အောက်ပါအချက်အလက်များကို ဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

၁။ မြေ/ အဆောက်အအုံ၏ ပိုင်ရှင်နှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ

(က) ပိုင်ရှင်အမည်/အဖွဲ့အစည်း ဦးစိုင်းဝင်းထွန်း + ဦးစိုင်းဝင်းအောင်

(ခ) ဧရိယာအကျယ်အဝန်း ၁.၇၄၀

(ဂ) တည်နေရာ အမှတ်(၈၁)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်၊ အမှတ်(၁၄)ရွှေသံလွင်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(ဃ) မူလမြေအသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသောကာလ (မြေငှားဂရမ်သက်တမ်း) -

(င) နှစ်ရှည်ငှားရမ်းခများကိုမတည်ရင်းနှီးငွေအဖြစ်ဖော်ပြခဲ့ခြင်းရှိ-မရှိ မရှိ

(စ) ကနဦးငှားရမ်းသူကသဘောတူ/မတူ တူ

(ဆ) မြေအမျိုးအစား ဂရန်မြေ

၂။ အငှားချထားသူ

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန/အဖွဲ့အစည်း ဦးစိုင်းဝင်းထွန်း + ဦးစိုင်းဝင်းအောင်

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် ၁၃/တကက(နိုင်)၀၁၄၉၈၇၉ / ၁၃/တကက(နိုင်)၀၁၄၈၂၄

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်(၂၄)၊ ယုဇနလမ်း၊ လှိုင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

၃။ အငှားချထားခြင်းခံရသူ

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန/အဖွဲ့အစည်း Myanmar Fortune Fashion Co., Ltd.

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် -

(ဂ) နိုင်ငံသား -

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်(၈၁)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်၊ အမှတ်(၁၄)၊ ရွှေသံလွင်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

၄။ ငှားရမ်းလိုသည့်မြေနှင့်စပ်လျဉ်းသည့်အချက်အလက်များ

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား CMP စနစ်ဖြင့် အသင့်ဝတ်အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ(များ)၊ အမှတ်(၈၁)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်၊ အမှတ်(၁၄)၊ ရွှေသံလွင်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(ဂ) တည်နေရာ (ရပ်ကွက်၊ မြို့နယ်၊ ပြည်နယ်/တိုင်းဒေသကြီး) အမှတ်(၈၁)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်၊ အမှတ်(၁၄)၊ ရွှေသံလွင်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(ဃ) မြေဧရိယာအကျယ်အဝန်း ၁.၇၄၀

(င) အဆောက်အအုံအရွယ်အစား/အရေအတွက် (၁)(i) Warehouse Building (၂၇၅.၅၇' x ၁၃၇.၉၅' including ၇၅.၁၅၇' x ၁၃၇.၉၅' Mezzanine Floor)(ii) Two storey Office Building (၅၅' x ၃၅' x ၂ Storey)

(စ) အဆောက်အအုံတန်ဖိုး -

၅။ မြေပိုင်ဆိုင်မှု/မြေဂရန်အထောက်အထား(စက်မှုဇုန်မှ အပ)၊မြေပုံနှင့် မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း) တင်ပြရန်။

၆။ မြေငှားရမ်းခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အောက်ဖော်ပြပါပုဂ္ဂိုလ်ထံမှ တစ်ဆင့်ငှားရမ်းထားခြင်း ရှိ-မရှိ-

- ☐ နိုင်ငံတော်၏ဥပဒေများနှင့်အညီအစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်းထံမှ နိုင်ငံတော်ပိုင်မြေ သို့မဟုတ် အဆောက်အအုံအသုံးပြုခွင့်အား ယခင်ကပင် ရရှိထားသောပုဂ္ဂိုလ်၊
- ☐ အစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်း၏ ခွင့်ပြုချက်နှင့်အညီနိုင်ငံတော်ပိုင်မြေသို့မဟုတ် အဆောက်အအုံအားတစ်ဆင့်ငှားယူရန် သို့မဟုတ် တစ်ဆင့်လိုင်စင် ရယူရန်အခွင့်ရှိသည့် ပုဂ္ဂိုလ်။

၇။ မြေ/အဆောက်အအုံ ငှားရမ်းခနှုန်း(တစ်နှစ်လျှင်တစ်စတုရန်းမီတာအတွက်)

US $ ၅.၀၀ Per Year

၈။ မြေအသုံးချမှုပရီမီယံကြေး(Land Use Premium - LUP) (အစိုးရဌာန/ အစိုးရအဖွဲ့ အစည်းပိုင် မြေငှားရမ်းခြင်းဖြစ်ပါကအငှားချထားခြင်းခံရသူထံမှငွေသားဖြင့် LUP တောင်းခံပါမည်။)

တစ်ကေနှုန်း - -

၉။ မူလမြေငှားရမ်းခွင့်ရှိသူသို့မဟုတ်မြေအသုံးပြုခွင့်ရသူမှ - တူ - ငှားရမ်းရန်သဘောတူ/မတူ

၁၀။ လျှောက်ထားသည့် မြေ သို့မဟုတ် - (၁၀) နှစ် - အဆောက်အအုံ ငှားရမ်း/ အသုံးပြုခွင့်သက်တမ်း

၁၁။ စက်မှုဇုန်၊ ဟိုတယ်ဇုန်၊ ကုန်သွယ်ရေးဇုန် - အကွက်(၈၁)၊ မြောင်းဂျပ်ကွက်အမှတ်(၁၄)ကွင်း၊ - အစရှိသည့် သက်ဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းဇုန်ဧရိယာ - လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။ - အတွင်းရှိမြေ ဟုတ်/မဟုတ် (ဇုန်ကိုဖော်ပြရန်)

လျှောက်ထားသူလက်မှတ် TANG XIAO.

အမည် Mr. Tang Xiao

ရာထူး Director

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ် Myanmar Fortune Fashion Co., Ltd. No.......... Date..........

Form (7- B)

Application form for Land Rights Authorization

To,

Chairman

Yangon Region Investment Committee

Reference No.

Date. 07 FEB 2018

Subject: Application for Land Lease or land Rights Authorization to be invested

I do hereby apply with the following information for permit to lease the land or permit to use the land according to the Myanmar Investment Rules 116: -

1. Particulars relating to Owner of land / building

(a) Name of owner/organization U Sai Win Tun + U Sai Win Aung

(b) Area 1.740 Acres

(c) Location Plot No.81, Myay Taing Block No.14 (Shwe Than Lwin), Hlaingtharyar Township, Yangon.

(d) Initial period permitted to use the land (Validity of land grant)

(e) Payment of long term lease as equity Yes ( ) No (✓)

(f) Agreed by Original Lessor Yes (✓) No ( )

(g) Type of Land Industrial Land

2. Lessor

(a) Name/Company's name/Department/organization U Sai Win Tun + U Sai Win Aung

(b) National Registration Card No 13/TaKhaLa(Naing)034679
13/TaKhaLa(Naing)034824

(c) Address No.24, Yuzana Street, Hlaing Township, Yangon .

3. Lessee

(a) Name / Company's name /Department/ Organization Myanmar Fortune Fashion Company Limited.

(b) National Registration Card No /Passport No. -

(c) Citizenship: -

(d) Address Plot No.81, Myay Taing Block No.14(Shwe Than Lwin), Hlaingtharyar Township, Yangon.

4. Particulars of the proposed Land Lease

(a) Type of Investment ....Manufacturing of Garment on CMP Basis..........

(b) Investment Location(s) ....Plot No.81, Myay Taing Block No.14(Shwe Than Lwin),....

..........Hlaingtharyar Township, Yangon...........

(c) Location (Ward, Township,State /Region)....Plot No.81, Myay Taing Block No.14....

(Shwe Than Lwin), Hlaingtharyar Township, Yangon...........

(d) Area of Land..........1.740 Acres..........

(e) Size and Number of Building (s) ....(i) Warehouse Building (275.57'x137.95' including....

....75.157'x137.95' Mezzanine Floor) (ii) Two Storey Office Building (55'x35'x 2 Storey)....

(e) Value of Building .... - ....

5. To enclose land ownership and Land Grant , ownership evidences (except Industrial Zone), Land map and Land Lease Agreement(Draft)

6. Whether it is sub-leased from the following person in regarding to Land Lease or not-

☐ person who has the rights to use the land or Building of the Government From Government Department and Organization in accordance with the national laws.

☐ Authorized Person to get the Sub License or Sub Lease of the building or land owned by the Government in accordance with the permission of the Government department and Organization.

7. Land / Building lease rate (per square meter per year) ....US$ 5.00 Per Year..........

8. Land Use Premium – (LUP) (If it is leased from the land belonged to Government Department / Organization ,the LUP shall be paid in cash by the lessee.)
Rate per Acre:.......... - ....

9. Whether it is agreed by original land lessor or land tenant not ....Agreed..........

10. Proposed land or building use/lease period ....10 years..........

11. Whether it is the land located in the relevant business zone area such as Industrial Zone, Hotel Zone, Trade Zone and etc or not (To describe Zone) ....Plot No.81, Myay Taing Block No.14(Shwe Than Lwin), Hlaingtharyar Township, Yangon.....

TANG XIAO

Signature ....

Name of Investor ....Mr.Tang Xiao....

Designation ....Director..........

Department/Company
(Seal/Stamp)

Myanmar Fortune Fashion Co., Ltd.
No............
Date..........